

2018年5月31日

お客様各位

中国税関通達 2017年第56号令に関して

平素は格別のご高配を賜り厚く御礼申し上げます。

掲題に関し、中国税関は2018年6月1日よりマニフェスト情報送信時に、荷主番号等の追加情報の提供が必要となる旨発表致しましたので、弊社対応につき下記の通りご案内申し上げます。

尚、情報が正しく弊社にご案内頂けない場合は、現地での通関及び貨物のお引渡し時に支障をきたす可能性がございますので、ご留意頂けますようお願い申し上げます。

記

適用開始日 : 2018年6月1日 (マニフェスト送信分より)

対象貨物 : 中国本土発着貨物 (含、中国本土でのT/S貨物)

※詳細下表参照

対象
1、中国本土発着ローカル貨物
2、香港経由中国本土発着貨物 (トラック/バージ等でトランシップ)
3、中国本土でトランシップされ、第3国へ向かう貨物

対象外
1、香港/マカオ発着ローカル貨物 (BLが香港/マカオCYで、Shipper/Consigneeが中国本土の荷主となる場合も対象外)
2、香港でトランシップされ、第3国へ向かう貨物

手配事項（日本発の視点でご案内致します。2点ございます）：

① Shipper/Consignee/Notify Party の企業コードを追記

※ 企業コードの B/L 面上への記載義務はございませんが、弊社は B/L 上の情報を介してご提供頂く企業コードを認識し、中国税関へマニフェストを送信させていただきます

❖ 日本の企業コードは、以下 2 つが想定されます

LEI : LEGAL ENTITY IDENTIFIER (取引主体識別コード)

CIK : CENTRAL INDEX KEY (米国証券取引委員会発給コード)

❖ 日本の企業コードが無い場合は、9999+国税庁発給法人番号 等を記載願います

❖ 中国の企業コードは、以下 2 つが想定されます

USCC : UNIFIED SOCIAL CREDIT CODE (統一社会信用コード)

OC: ORGANIZATION CODE (組織機構コード)

❖ 中国の企業コードが無い場合は、9999+その他法人番号 等を記載願います

❖ Consignee が To Order の場合は、Notify Party の企業コードを記載願います

❖ トランシップに伴う第 3 国の企業コードは、以下中国税関通達 (中文) のリンクよりご参照願います

記載サンプル : (日本) LEI+XXXXX、CIK+XXXXX、9999+XXXXX
(中国) USCC+XXXXX、OC+XXXXX、9999+XXXXX
(その他諸国) 企業コードの種類+XXXXX、9999+XXXXX

記載場所 : Shipping Instruction の Remark 欄、若しくは ALSO NOTIFY PARTY 欄

② Shipper/Consignee の詳細、及び貨物明細を具体的に記載

※Consignee が To Order の場合は、Notify Party の詳細

❖ Shipper/Consignee の企業名

❖ Shipper/Consignee の郵便番号、住所

❖ Shipper/Consignee の担当者の所属部署 若しくは 担当者名

❖ Shipper/Consignee の電話番号 (連絡先)

❖ 貨物明細を具体的に記載 (中国税関出状の記載サンプル以下ご参照)

Non Acceptable (不接受申报) 负面清单一类	Acceptable (可接受申报)
Agricultural products (农产品)	Long grain (籼米)
Aid consignments (援助的货物)	
Animals (动物)	Live horses (活马)
Apparel (服装)	Dresses (连衣裙)
Appliances (电器)	TV set (电视机)
Ceramic products (陶瓷产品)	Refractory bricks (耐火砖)
Chemicals, hazardous (化学品, 危险)	Red phosphorus (红磷)
Electronics (数码产品)	Video games (电子游戏机)
Equipment (设备)	
Flooring (地板)	Wood Flooring (木地板)
Foodstuffs (食品)	Sweet biscuits (甜饼干)
Freight of All Kinds (各类杂货)	
Gifts (礼品)	
Iron (铁)	Iron Pipes (铁管)
Leather Articles (皮革制品)	Leather Handbags (皮革手提包)
Machines (机器)	Cuting-off machines (切割机)
Meat (肉)	Meat of swine (猪肉)
Mineral Products (矿产品)	Edible salt (食用盐)
Oil (油)	Lubricating oils (润滑油)
Personal Effects (私人物品)	
Pipes (管)	Plastic Pipes (塑料管)
Plants (植物)	Orchid (兰花)
Plastic Goods (塑料制品)	Lavatory covers (马桶盖)
Rubber Articles (橡胶制品)	Tires (轮胎)
Sporting goods (体育用品)	
Steel (钢)	
Textiles (纺织品)	
Tools (工具)	Screwdrivers (螺丝刀)
Wood (木头)	
Wooden articles (木制品)	
Animal products (动物产品)	
Rubber articles (橡胶制品)	
Glass articles (玻璃制品)	

中国税関通達 2017 年第 56 号令 (中文)

www.customs.gov.cn/customs/302249/302266/302269/747050/index.html

Ocean Network Express からのご案内 (英文/中文)

https://ch.one-line.com/sites/g/files/lnzjqr1406/files/2018-05/Adjustment%20to%20China%20Customs%20Advanced%20Manifest%20%28May_17_2018%29.docx

以上